

Zeitschrift: Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

Herausgeber: Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

Band: 41 (1965-1966)

Heft: 15

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

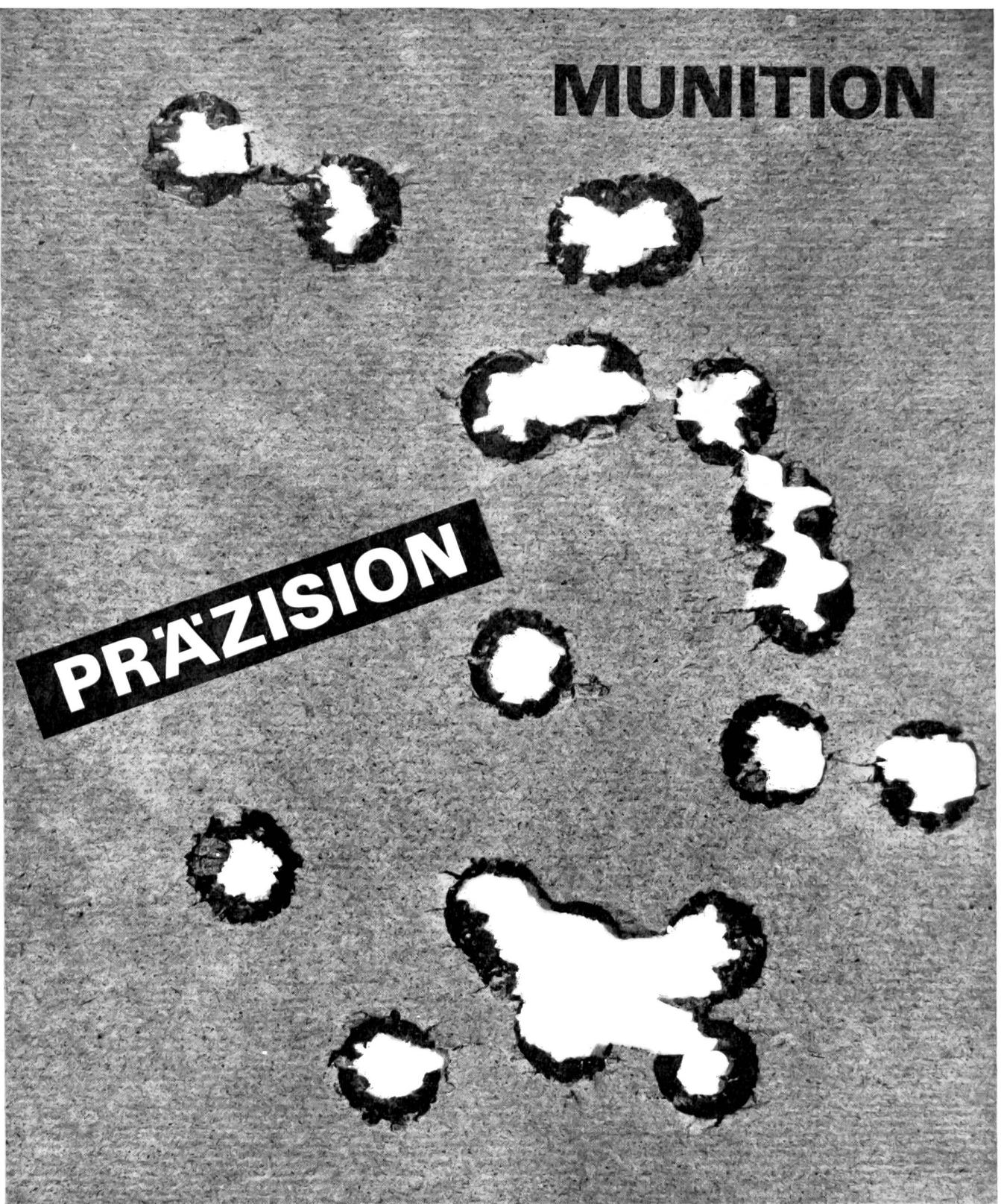
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

MUNITION

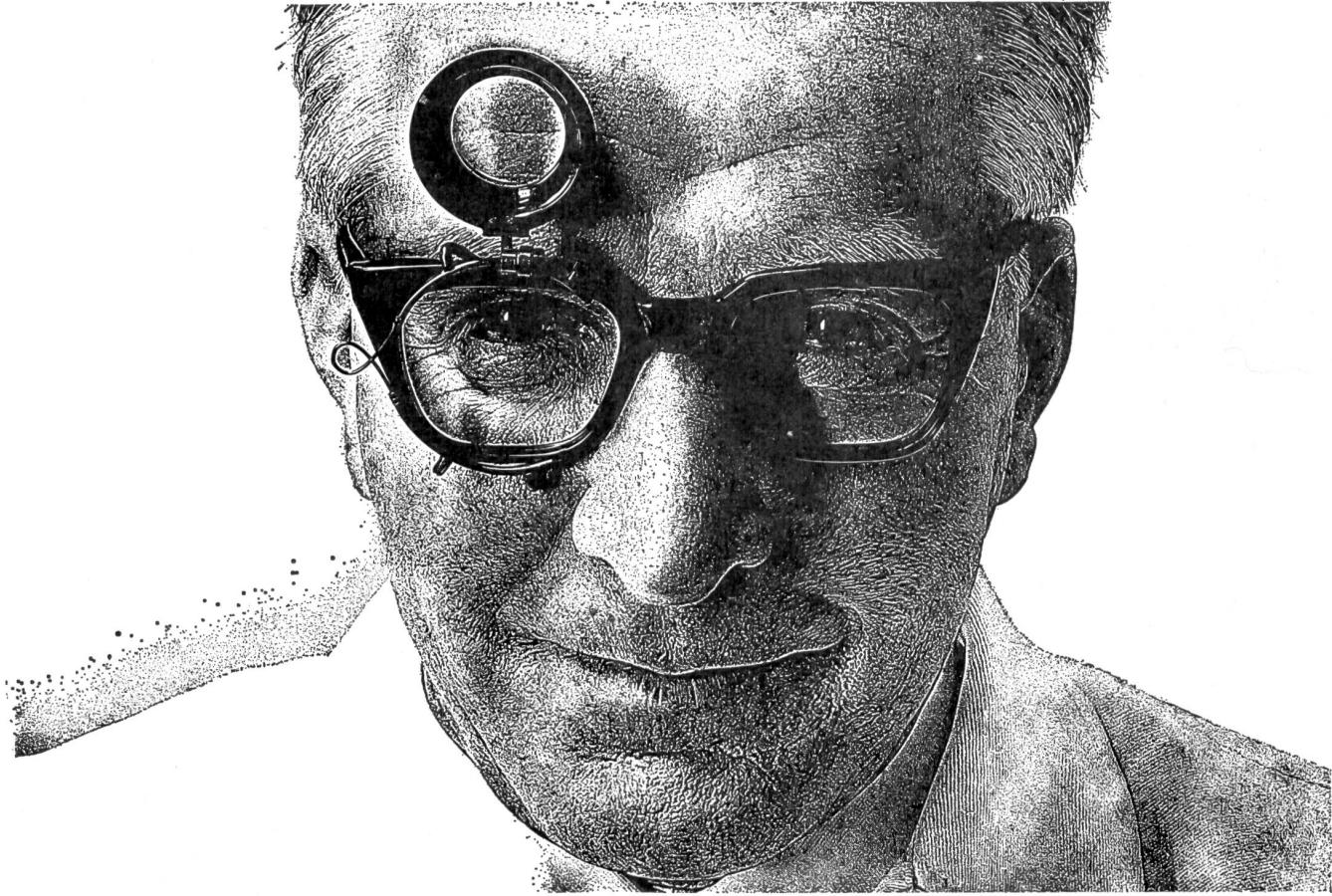
PRÄZISION



Masstab: 1:1 natürliche Grösse Entfernung 200 Meter
20 Schuss abgegeben von einer 20 mm Hispano Suiza Kanone
Ergebnis eines offiziellen Güteprüf - Beschusses



HISPANO SUIZA (SUISSE) S.A. GENF



Ich empfehle Roamer Automatic ...

1040



**... die weltberühmte Schweizer Präzisionsuhr
Schwungmasse auf Rubinkugeln gelagert 44 Steine
Datumanzeige 100% wasser- und staubdicht Fabrikgarantie**



Ein Versprechen für Qualität!

Die neue Ordonnanzwaffe
der Schweizer Armee

Sturmgewehr



Eingerichtet für Einzelfeuer und Serienfeuer
sowie zum Schiessen von Hohlpanzer-, Stahl-
und Nebelgranaten ohne zusätzlichen Schiess-
becher

Leichteres und genaueres Zielen mit dem neu-
artigen Dioptervisier
Vorder- oder Mittelstütze erlaubt sichere
Schussabgabe; daher bessere Schiessresul-
tate

Um $\frac{2}{3}$ geringerer Rückstoss als beim Karabi-
ner 31

Keine Fingerverletzungen beim HPz.G.Schiess-
en dank dem Winterabzug

Zehnfache Steigerung der Feuerkraft der
Gruppe

Das Sturmgewehr wurde in der SIG Neuhausen entwickelt.
In mehr als 200 einheimischen Betrieben werden
Teile dafür hergestellt; ein Produkt schwei-
zerischer Zusammenarbeit.



Schweizerische
Industrie-Gesellschaft
Neuhausen am Rheinfall



MIGROL

Super-Benzin 98/100 ROZ

mit bewährtem Tormet-Additiv

-.57

Basel, Genf,
Tessin
-.56

- * Mehr Leistung
- * Mehr Kraft
- * Mehr Kilometer pro Liter und Rappen

Trustfreies Motoren-Oel Marke MIGROL

International anerkannte Spitzen-Qualität. Ihre Garantie: Seit Jahren keine einzige Qualitätsbeanstandung

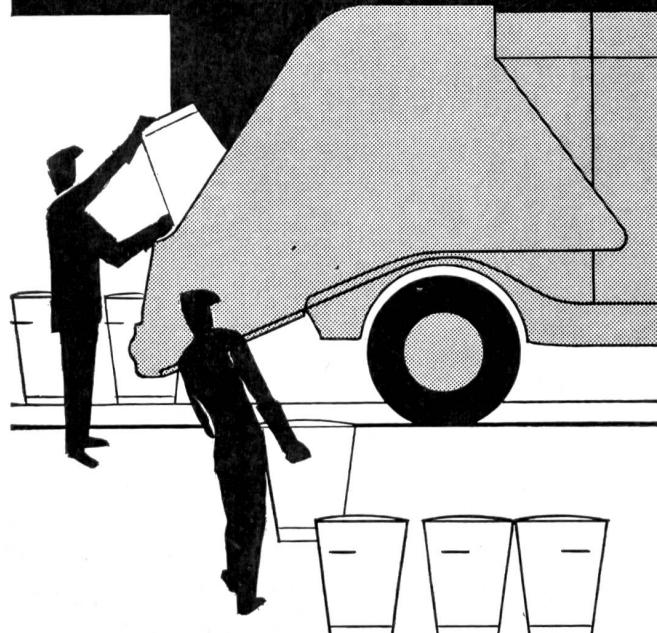
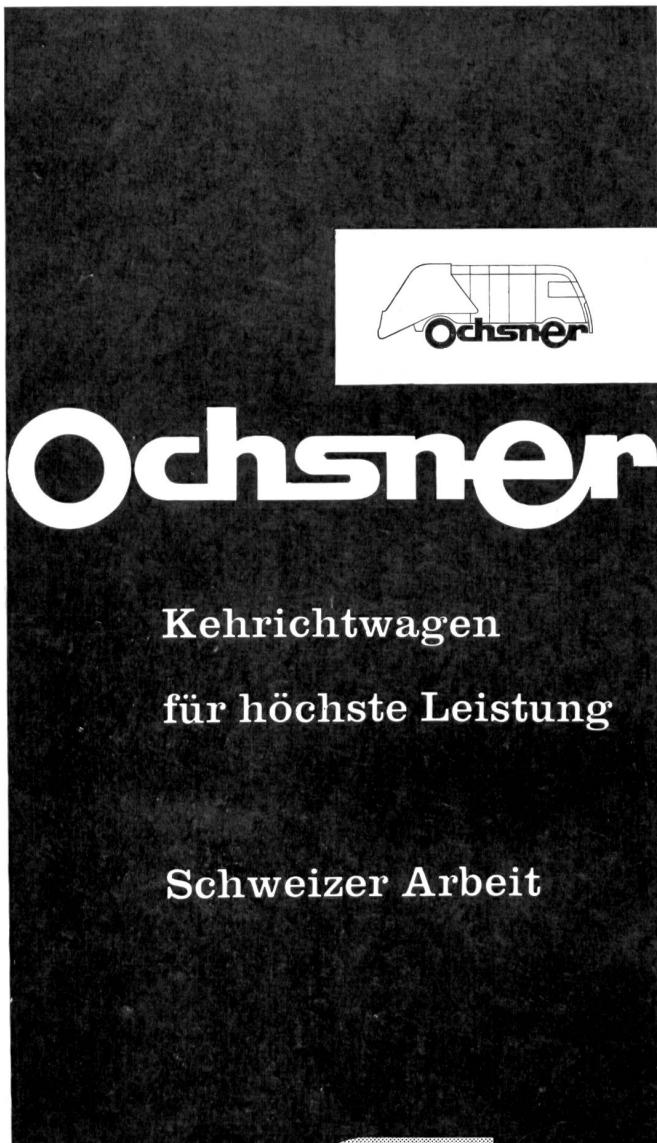
Beispiel aus unserem Qualitätsangebot:

| Sorte: | Dose à 0,946 Liter | Offen pro Liter |
|---|--------------------|-----------------|
| Multigrade (Ganzjahres- oel) 10 W/30 genau das Richtige für die Schweiz | 2.90 | 2.45 |
| HD (Sup.1 mit VI min.100) | 2.40 | 1.95 |
| NEU: 2-Takt-Motorenöl normal | — | 1.80 |
| selfmixing | — | 2.10 |

Besser schmierende Oele sind uns unbekannt, nur teurere! Mehr bezahlen lohnt sich wirklich nicht

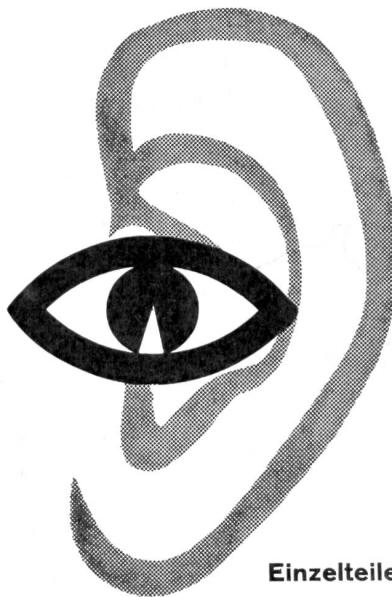
210 Tankstellen stehen für Sie bereit, davon einige auch für Selbstbedienung in der Nacht.
Verlangen Sie bei Ihrem nächsten Besuch das Verzeichnis aller Tankstellen.

Sie fahren vorteilhafter mit MIGROL — fahren Sie trotzdem vorsichtig, Ihre Angehörigen sind dankbar dafür!



J. OCHSNER & CIE. AG. ZÜRICH 1
Bahnhofst. 57a, Tel. (051) 27 00 77

Nachrichten Technik



Einzelteile, Apparate,
komplette Anlagen

1805

Standard Telephon und Radio AG.

Zürich 2/38 Seestrasse 395





Hitzebeständiges Material mit hoher mechanischer Festigkeit in Form von Rohren (für Zellenrohre) und Platten

Hartglasgewebe (Vetronit) auf der Basis von Phenol- (Klasse B), Epoxyd- (Klasse F) und Silikonharz (Klasse H)

Kupferkaschiertes Hartpapier (Cu-Dellit) auf Phenol- und Epoxydharzbasis

Kupferkaschiertes Hartglasgewebe (Cu-Vetronit) auf Epoxydharzbasis

Epoxyd-Gießharz (Durotenax), feuchtigkeitsbeständig und gut bearbeitbar

Lackisierte Drähte

Soflex (PVC)-isierte Leiter und wärmebeständige Leiter mit Soflex-TQ- und Siliflex (Silikon)-Isolation

Keramische Isolierkitte (Klasse C)

Spezialteile aus Oxyd-Keramik

Ausgußmassen und Schutzlacke für Apparateteile

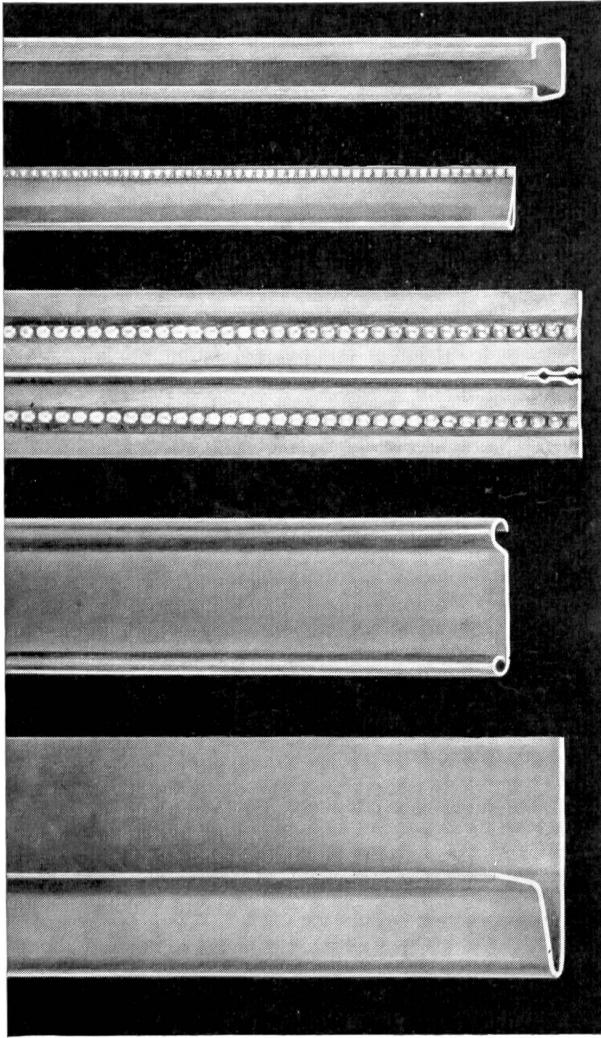
Lassen Sie sich durch unsere Fachleute beraten!

Telephon 061/801421 Telex 62 479

ISOLA

**Schweizerische Isola-Werke
Breitenbach**

Sie
konstruieren
leichter....



wenn Sie gerollte Leichtprofile aus kalt- oder warmgewalztem Bandstahl – auch in rostbeständiger Qualität – sowie aus Leicht- und Buntmetall verwenden. Sie sparen Gewicht und Material. ® -Leichtprofile sind in den verschiedensten Formen und Abmessungen lieferbar.



Vereinigte Drahtwerke AG Biel



Der Wettlauf um Ihren Rang...

Die Konkurrenz ist hinter Ihnen her. Ein aufgezwungener Unterbruch im Betrieb – Sie sind überholt...

Ein Unterbruch im Betrieb – wie leicht ist das möglich. Ein zu spät entdeckter Brand – und schon ist er da!

Schliessen auch Sie sich den fortschrittlichen Firmen an, die dieser Sorge ledig sind, ledig mit Hilfe des riechenden Cerberus-Feuermelders. Er meldet jeden Brand in seinen Anfängen.

Ihr Betrieb duldet keinen Unterbruch, denn Stillstand ist Rückschritt.

Verlangen Sie unsere Referenzbriefsammlung. Unsere Kunden sagen Ihnen darin, was sie von Cerberus halten.

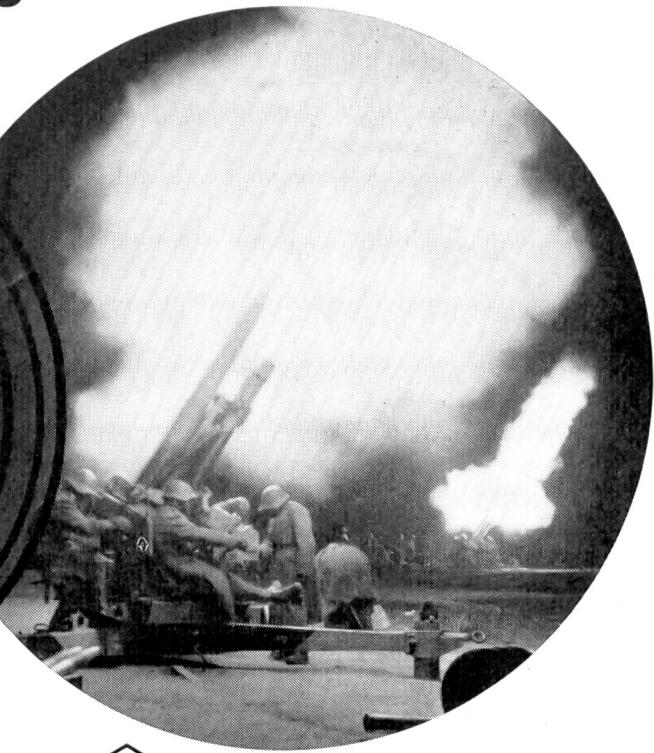
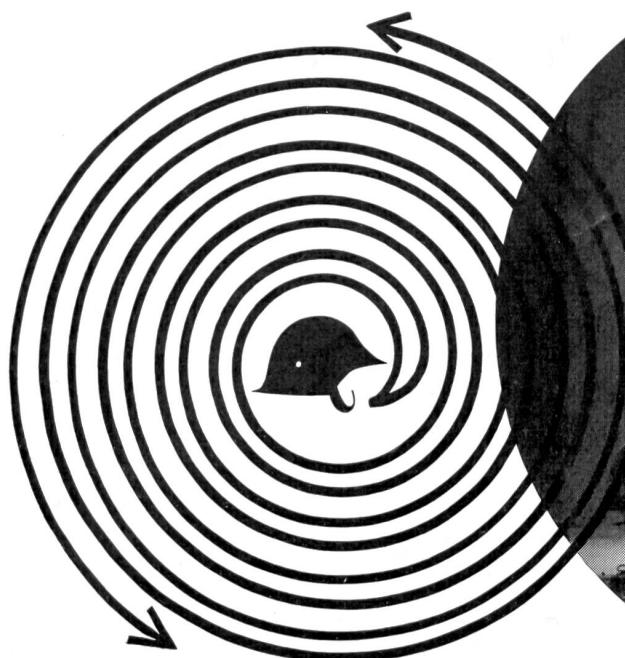
CERBERUS AG

Frühwarn-Feuermelder
Einbruch- und Überfallmelder

MÄNNEDORF ZH



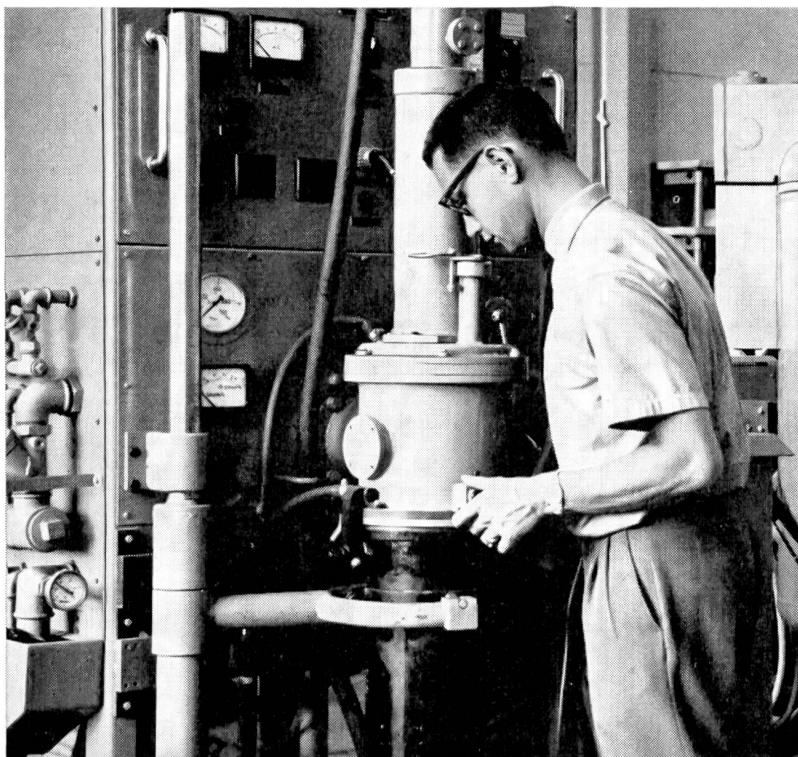
Militär-Sprengstoffe



Schweiz. Sprengstoff-Fabrik AG, Dottikon

64. 70. 1 p

SULZER SLM



1248-1

Forschung
und Entwicklung –
Grundpfeiler
unserer Unternehmung

Die hohen Ansprüche an Zuverlässigkeit und Qualität, die an die Produkte unserer Firmen gestellt werden, haben zu allen Zeiten und auf jeder Stufe eine qualifizierte Belegschaft erfordert. Ihre Leistungsfähigkeit, ihr Wissen und Können, ihr Ideenreichtum und ihre Ausdauer bilden das kostbarste Kapital, über welches das Unternehmen verfügt.

Gebrüder Sulzer
Aktiengesellschaft, Winterthur

Schweizerische Lokomotiv-
und Maschinenfabrik, Winterthur

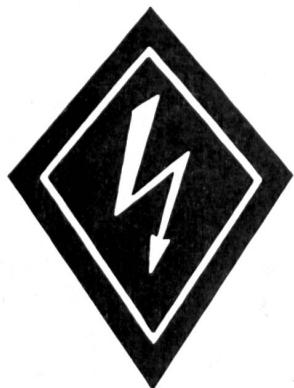


Armeesanität
Zivilschutz
und
Katastrophenhilfe

Wullschleger & Schwarz 4001 Basel

Unterer Heuberg 2 Telefon 061 / 23 55 22

CHIRURGISCHE INSTRUMENTE, APPARATEBAU, EIGENE WERKSTÄTTE



Fernsteuerungen
Alarmanlagen
Telephonmaterial
für Armee und Zivilschutz

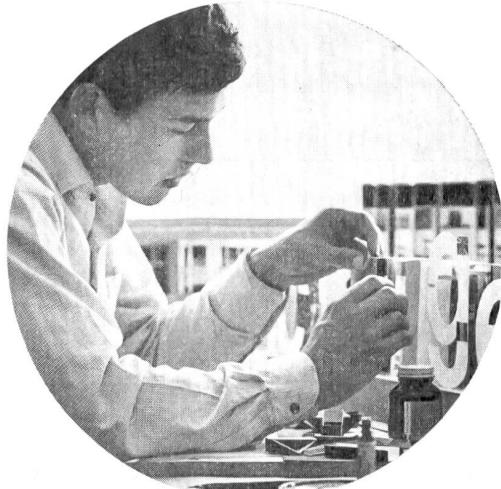
CHR. GFELLER AG.

3018 Bern-Bümpliz



Ersparnisse...

in der Jugend –
der zielbewusste Aufbau



Economies...

pour nous, les jeunes –
c'est bâtir l'avenir

Ersparnisse...

für mich als Familienvater –
die materielle Unabhängigkeit
für uns alle



Economies...

pour moi, père de famille –
c'est l'indépendance
matérielle de nous tous

Ersparnisse...

für uns beide, am
Lebensabend –
die wohlverdiente
Sicherheit



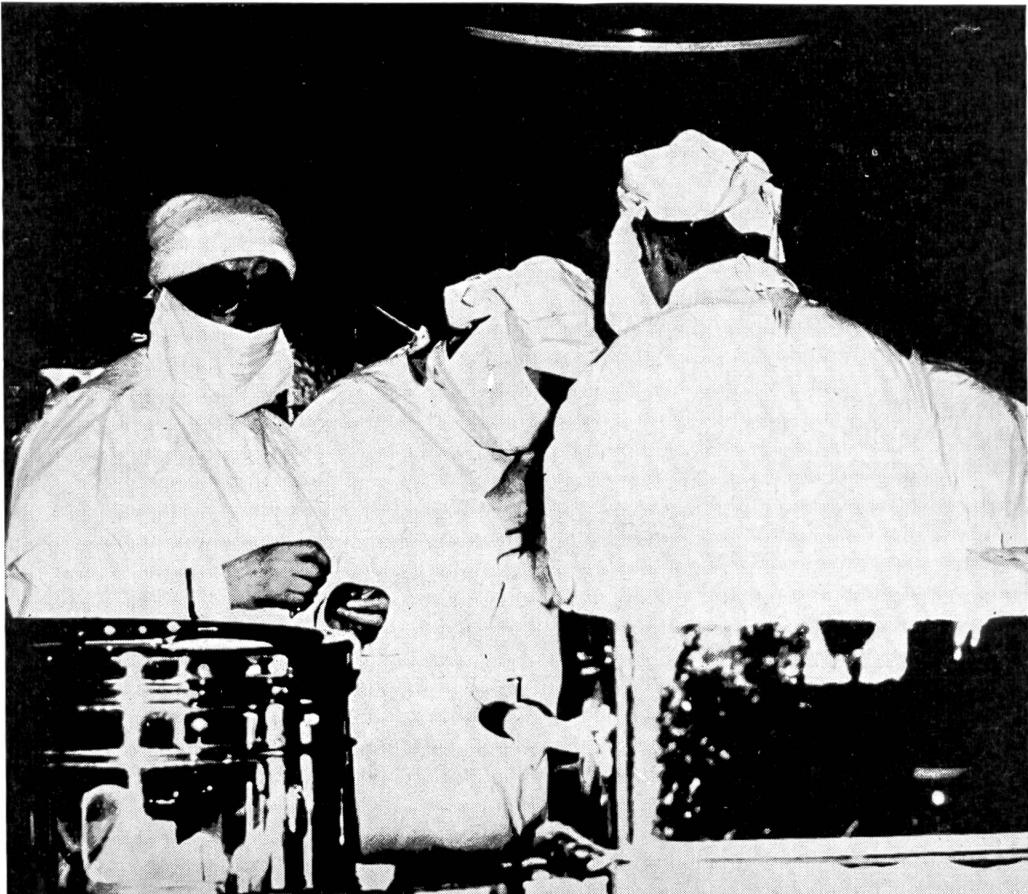
Economies...

pour nous deux, au soir de
la vie – c'est la sécurité et
la quiétude bien méritées

SCHWEIZERISCHE **KREDITANSTALT**

CRÉDIT SUISSE

**Vor jeder
Inzision,
Injektion und Operation**



Merfen®-Tinktur

gefärbt

Optimale Operationsvorbereitung durch
Hautdesinfektion mit Merfen®-Tinktur
gefärbt.

Merfen®-Tinktur gefärbt ist hoch bak-
terizid und gut gewebsverträglich.

Zyma AG Nyon